

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

SATURDAY/SÁBADO VIGILIA):

5:00 PM ENGLISH

7:00 PM ESPAÑOL

SUNDAY MASSES:

8:30 & 5:00 PM ENGLISH

10:30 & 12:30 PM ESPAÑOL

2:30 PM VIETNAMESE

WEEKDAY MASSES (ENGLISH):

8:00 AM MON. WED. FRI.

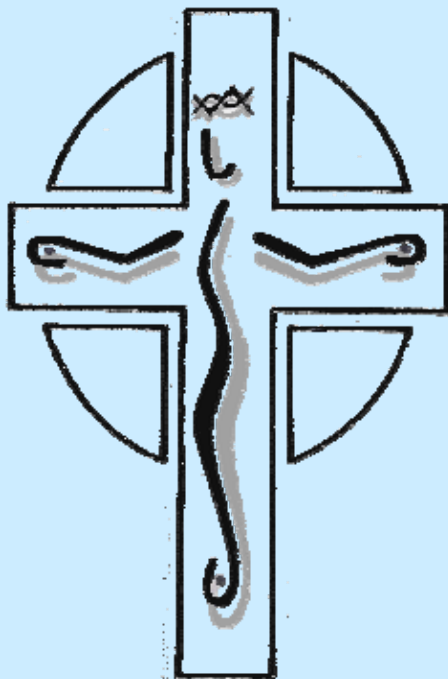
5:45 PM - TUESDAY

PRIMER VIERNES

7:00 PM ESPAÑOL

CONFESSIONS

BY APPOINTMENT



MONSIGNOR J. MICHAEL MCKIERNAN

PASTOR

FATHER JOHN NENEMAN

IN RESIDENCE

DEACON FRANK CHAVEZ

DEACON FRANCISCO MARTINEZ

DEACONS

LUIS A. RAMIREZ

FORMACIÓN DE LA FE

RELIGIOUS EDUCATION

MEL MORALLOS

CONFIRMATION/YOUTH MINISTRY

SCOTT MELVIN

DAVID ESPINOSA

MINISTERIO DE MUSICA

MUSIC MINISTRY

NANCY LOPEZ

DEAF MINISTRY

VIVIANA TOLEDANO-ORTEGA

MANNY RODRIGUEZ

CONSUELO SÁNCHEZ

PARISH OFFICE

FEBRUARY + FEBRERO 22 & 23, 2014
SEVENTH SUNDAY OF ORDINARY TIME
SÉPTIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO



FAMILY FAITH FEST/FESTIVAL DE LA FE PARA LA FAMILIA
FEBRUARY/FEBRERO 2014

PARISH OFFICE HOURS + HORAS DE LA OFICINA
MON. TUE. WED. FRI. 9:00 A.M.—2:00 P.M. & 5:30 P.M.—8:30 P.M.
SATURDAY 9:00 A.M.—1:00 P.M.
714-444-1500 WWW.COSCP.ORG
2000 W ALTON AVE. SANTA ANA, CA 92704-7169

MASS INTENTIONS**INTENCIONES PARA LA MISA****Saturday/sábado, February 22, 2014**

5:00 p.m. †Anna Mai Bao
 7:00 p.m. †Maria Apolonia Escalona

Sunday/domingo, February 23, 2014

8:30 a.m. †John Werner
 10:30 a.m. †Maria del Rosario Loria
 12:30 p.m. †Segundo Ulpiano Figueroa
 †Ma. Leonor Aguiar
 †Alfredo Ulloa
 2:30 p.m. Mass in Vietnamese —Intentions
 5:00 p.m. For the People of the Parish

Monday/lunes, February 24, 2014

8:00 a.m. Janet Brosseau—Health

Tuesday/martes, February 25, 2014

5:45 p.m. †Francisco y Socorro Herrera

Wednesday/miércoles, February 26, 2014

8:00 a.m. †Judith Kimberly Mounts

Friday/viernes, February 28, 2014

8:00 a.m. Sara Torres—In Thanksgiving

Call: 714-444-1500 For Mass Intentions
 Para Intenciones de la Misa llame:
 714-444-1500.

COLECTA DE LA SEMANA PASADA**LAST WEEK'S COLLECTION**

Saturday—Sunday
Sábado—domingo

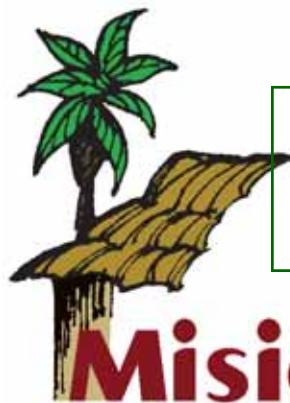
02/15/14—02/16/14
\$6,717.00

EFT Weekly Average in
January
\$2,497.00

Thank you! ¡GRACIAS!

SPECIAL COLLECTION

Today's second Collection is for the Church in Latin America. Your gift to the collection will fund catechesis, youth ministry programs, and seminarian education in Latin America and the Caribbean. One participant in catechetical training, Andrea, said that the experience was informative and enriching—the catechists were able to meet each other and share their diverse experiences. The support you give today will fund formation programs and provide opportunities for years to come. Please support the Church in Latin America and the Caribbean and be generous in today's Collection.



¡CONTRIBUYA
GENEROSAMENTE!

Misioneros

© J. S. Paluch Co., Inc.

COLETA ESPECIAL

Hoy realizaremos la Colecta para la Iglesia en América Latina. Su donativo en la Colecta financiará catequesis, programas de pastoral juvenil y la educación de seminaristas en América Latina y el Caribe. Andrea, una líder que participó en la formación catequética, dijo que la experiencia fue informativa y enriquecedora—los catequistas tuvieron la oportunidad de conocerse y de compartir sus diversas experiencias. El apoyo que usted dé hoy día financiará programas de formación y ofrecerá más oportunidades en los años venideros. Por favor, apoye a la Iglesia en América Latina y el Caribe y contribuya generosamente en la Colecta de hoy.

FAITH FORMATION FORMACIÓN DE FE

REMINDER—FEBRUARY/ RECORDATORIO— FEBRERO

Office of Faith Formation/
Oficina de Formación de la Fe

February / Febrero 23

Sunday Night Live (SNL) THIS SUNDAY

Sunday/Domingo - 6:15 to 8:00 pm

February / Febrero 24

Adult Sacraments Class / Clase de Sacramentos para Adultos~Monday-Lunes -
- 7:00 – 8:30 pm

February / Febrero 25

Communion Year 2 - Comunión año 2

Tuesday / Martes -- 6:30 pm to 8:00 pm

Parents and students / Padres y estudiantes

February / Febrero 25

Pos-Communion - Post-Comunión

Tuesday / Martes -- 6:30 pm to 8:00 pm

(Grades 3-5) Children only-Niños solamente

February / Febrero 26

RCIA/RICA Meeting adapted for ages 6 -17

Wednesday / Miércoles -- 7:00 – 8:30 pm

Parents and students / Padres y estudiantes

February / Febrero 26

Confirmation Year 2 class / Clase de Confirmación 2

Wednesday / Miércoles -- 7:00 – 8:30 pm

Students only/Estudiantes solamente



SACRED HEART RETREAT

Lenten Retreat for Adults
at the Heart of Jesus Retreat Center
On Tuesday, March 11th, 5:30pm –
9pm, or Wednesday, March 12th,
9am-12

Please call or email for more details and
to RSVP 714-557-4538 or

heartofjesusrc@sbcglobal.net

2927 S. Greenville St. Santa Ana, CA 92704



**GIVE
GENEROUSLY
IN TODAY'S
COLLECTION!**

Missionaries

© J. S. Paluch Co., Inc.

The Little Ones

JESUS IS RIGHT;
I HAVEN'T SEEN
THAT BULLY SINCE
I TOLD HIM
I LOVE HIM

JESÚS ESTÁ EN LO
CORRECTO; NO HE
VISTO A AQUEL
BURLÓN DESDE QUE
LE DIJE QUE LO
QUERÍA



©2014 Jim Burrows www.jimburrowsartist.com

Jesus said to his disciples:
"But I say to you, love your enemies
and pray for those who persecute you" Mt 5:44

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Aún lo recuerdo, estaba viajando en el metro de la ciudad de Roma cuando subieron dos mujeres con niños. Vestían como si fueran a una fiesta de disfraces. Noté que todas las personas las evitaban. Eran gitanas, esas a las que mi mamá y mis tías me iban a dar si no me portaba bien. Los gitanos no tienen una Buena reputación entre las naciones. Tienen la misma reputación de los pastores de Palestina que vivieron en tiempos de Jesús. Se piensa que son ladrones e inmorales, gente a la que hay que tenerle miedo.

Sin embargo, decimos que Jesús es nuestro Buen Pastor. En Jesús, todas las personas que jamás creeríamos capaces de alcanzar la santidad, lo logran. Tal es el caso del Pelé o Zeferino Jiménez, un gitano que en 1936 fue fusilado por militares españoles. El motive de su muerte fue la enseñanza y difusión de la fe en Cristo. Su muerte fue la cumbre de una vida de fe como franciscano seglar. El ejemplo de vida que este gitano nos dio, logró hacer que los españoles lo respetaran y olvidaran sus prejuicios en contra de su gente. Además de eso, evangelizó a sus hermanos gitanos.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz, OFM, © J. S. Paluch Co.

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Séptimo Domingo del Tiempo Ordinario

Sábado: Santa María Virgen; Primer sábado

alz.org | alzheimer's association

Do you or a loved one have concerns about memory loss or confusion?

Our Parish has a liaison with the Orange County Chapter of the Alzheimer's Association. Educational information, emotional support and referral to free services are available. **Contact Carol Cox at: 714-549-3267.** All inquires are confidential. Information is available in English, Spanish and Vietnamese.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Seventh Sunday in Ordinary Time
Saturday: Blessed Virgin Mary; First Saturday

TREASURES FROM TRADITIONS

Olive oil looms large in the vocabulary of baptism. There are other oils in the pantry closet, from grape seed to safflower to canola, but only olives yield the proper meanings. Olives don't just happen; they are cultivated, nurtured, pruned, and fussed over; they are a sign of human and divine cooperation. Olives can thrive in poor soil, but they cannot survive without human ingenuity, planting shoots and pruning branches. They can't be popped from a tree and munched like apples: they are inedible without long curing; neither do they yield their oil to hand pressure alone, but only to huge stone mills. Abundant patience is needed as sediment sinks to the bottom of storage barrels and pure oil rises to the surface.

Olive oil is a byproduct of peace: war keeps harvesters, planters, and pruners within city walls and turns millers into soldiers. To obtain oil from lives you need vast measures of hope, patience, faith, and ingenuity. Olive oil is a sign of God's bounty and the way we human beings collaborate with God to bring about impossibly wonderful results. It is creation at its finest. Some people give chocolate eggs for Easter; perhaps olive oil is a more appropriate gift!

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



RESPECT LIFE, JUSTICE & PEACE

As the Lenten Season starts to appear on the horizon, we should be getting ready for this special time for our Catholic Life. This includes planning ahead for what we hope to accomplish during this special time of prayer and sacrifice. Lent starts on March 5 with Ash Wednesday and Easter is coming on April 20.

Blessed Mother Teresa of Calcutta told us to "Spread love everywhere you go: first of all in your own house. Give love to your children, to your wife or husband, to a next door neighbor ... Let no one ever come to you without leaving better and happier. Being the living expression of God's kindness; kindness in your face, kindness in your eyes, kindness in your smile, kindness in your warm greeting."

Let this be a season where we all have a change of heart in our spiritual growth.

Peace and Justice Committee

PRIESTHOOD DISCERNMENT

The Vocations Office cordially invites men to the next "Priesthood Discernment" evening. The purpose is to familiarize interested men with the life, prayer, and possible call to Priesthood in the Diocese of Orange. There is no commitment on your part, other than the expression of interest to participate.

The next "Priesthood Discernment" evening will be held on **Wednesday, March 12, 2014 at 6:00 p.m.**—Diocese of Orange Pastoral Center, first floor, Room 1D, Christ Cathedral Campus. Please give serious thought of this invitation.

Further information please contact:

Rev. John Moneypenny

714-282-3036 OR

fr.jmoneypenny@rcbo.org

RESPECTO A LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ

"A medida que el tiempo de Cuaresma comienza a aparecer en el horizonte, deberíamos estar preparándonos para estos momentos tan especiales de nuestra vida católica. Debemos planear con anticipación para lo que esperamos lograr durante este tiempo especial de oración y sacrificio. El 5 de marzo comienza la Cuaresma con el miércoles de ceniza y la Pascua viene el 20 de abril.

La Beata Madre Teresa de Calcuta nos dijo que "Difunda el amor donde quiera que vayas: ante todo en tu propia casa. Darles amor a tus hijos, a tu esposa o esposo, a un vecino de al lado ... Que nadie venga a ti sin salir mejor y más feliz. Sea la expresión viva de la bondad de Dios, bondad en tu rostro, bondad en tus ojos, bondad en tu sonrisa, bondad en tu cálido saludo".

Que esta sea una temporada en la que todos logremos un cambio de corazón en nuestro crecimiento espiritual.

Comité Respeto a la Vida, Justicia y Paz

NUESTRA PAGINÁ DE INTERNET

No les olvide de visitar nuestro sitio de web al: WWW.COSCP.ORG para anuncios importantes.



WEB SITE

Don't forget to visit our website at: WWW.COSCP.ORG for important Parish announcements.

REFLECTIONS ON THE READINGS

GIVE BETTER THAN YOU RECEIVE

Jesus' words in today's Gospel continue to contrast the Jewish law and practice with the practice of the followers of Jesus. Today's Gospel continues with slight variations the formulation: "You have heard . . ." and "What I say to you is . . ." The old laws of retaliation were once created to soften the severe and vengeful retaliations common among the peoples that surrounded the struggling people of God. The would-be followers of Jesus again feel surrounded by people bent on retaliation. So Matthew presents Jesus, who asks his followers not only not to retaliate at all but to "turn the other cheek."

He asks that his listeners give the one who asks more than he or she seeks. Jesus asks us to love and pray for those of our home country and the alien, the ones who love us and the ones who hate us.

Copyright © J. S. Paluch Co.

PERDONANDO A UN ENEMIGO

Quien aún no ha perdonado a un enemigo aún no ha disfrutado de las más sublimes alegrías de la vida.

—Johann Kaspar Lavater

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Jas 3:13-18; Ps 19:8-10, 15; Mk 9:14-29
Tuesday:	Jas 4:1-10; Ps 55:7-11a, 23; Mk 9:30-37
Wednesday:	Jas 4:13-17; Ps 49:2-3, 6-11; Mk 9:38-40
Thursday:	Jas 5:1-6; Ps 49:14-20; Mk 9:41-50
Friday:	Jas 5:9-12; Ps 103:1-4, 8-9, 11-12; Mk 10:1-12
Saturday: J	as 5:13-20; Ps 141:1-3, 8; Mk 10:13-



LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	Stgo 3:13-18; Sal 19 (18):8-10, 15; Mc 9:14-29
Martes:	Stgo 4:1-10; Sal 55 (54):7-11a, 23; Mc 9:30-37
Miércoles:	Stgo 4:13-17; Sal 49 (48):2-3, 6-11; Mc 9:38-40
Jueves:	Stgo 5:1-6; Sal 49 (48):14-20; Mc 9:41-50
Viernes:	Stgo 5:9-12; Sal 103 (102):1-4, 8-9, 11-12; Mc 10:1-12
Sábado:	Stgo 5:13-20; Sal 141 (140):1-3, 8; Mc 10:13-16
Domingo:	Is 49:14-15; Sal 62 (61):2-3, 6-9; 1 Cor 4:1-5; Mt 6:24-34

FORGIVING AN ENEMY

Who has not forgiven an enemy has not yet tasted one of the most sublime enjoyments of life.

—Johann Kaspar Lavater

REFLECCIONES EN LAS LECTURAS

Las palabras de Jesús continúan contrastando la práctica y Ley judía con los seguidores de las enseñanzas de Jesús. El Evangelio de hoy continúa con una ligera variación de la frase "Ustedes han oído que se dijo. . ." y "yo les digo que. . ." Las antiguas leyes de venganza se escribieron para mitigar las represalias severas y vengativas tan comunes entre los pueblos que rodeaban al pueblo guerrero de Dios. Aquellas personas que querían ser seguidores de Jesús también estaban rodeadas por personas empeñadas en vengarse. Por lo que Mateo presenta a Jesús pidiendo a sus seguidores que si alguien los golpea en una mejilla que pongan la otra.

Él les pide a las personas que lo escuchan que den más de lo que alguien les pida. Jesús nos pide amar y orar por nuestros conciudadanos y los extranjeros, a los que amamos y a quienes nos odian.

Copyright © J. S. Paluch Co.

SAVE THE DATE

Wednesday, March 5—Ash Wednesday

Wednesday, March 5—April 11—Free
Online Lent Retreat

Friday, March 7--April 11—Stations of the
Cross—6:00 p.m.

Friday, March 14—April 11—”Welcoming
The Stranger; Christians and
Immigration” , Series—7:00 p.m.

Thursday, April 10—Parish Penance
Service—7:00 p.m.

**WELCOMING THE STRANGER
SERIES****Welcoming the Stranger;
Christians and Immigration**

Leader: Deacon Frank

Please join us on the Fridays of Lent for a time of discussion, study and prayer on *Welcoming the Stranger; Christians and Immigration*. These special evenings will begin on Friday, March 14, at 7 p.m. (following Stations of the Cross). Though the vast majority of people living in the United States have immigrant ancestry, the nation's immigration policy has at times failed to welcome strangers who come seeking religious, political and economic freedom. Through the guidance and encouragement of our Catholic bishops, we are currently called to comprehensive reform of that immigration system. Let's join together to better understand how to live out God's call for justice for all our neighbors.

**APARTA LA FECHA**

**Miércoles, 5 de marzo—Miércoles de
Ceniza**

**5 de marzo—11 de abril—Retiro de
Cuaresma en línea (gratis)**

**Viernes, 7 de marzo—11 de abril—
Viacrucis—6:00 p.m.**

**Jueves, 10 de abril—Servicio
Penitencial de la Cuaresma—7:00
p.m.**

ONLINE RETREAT

Join our FREE online Lent Retreat. Using the award-winning series 40 and an online discussion group, we will make connections between the Storyline, scripture and the meaning of Lent. This is a special way for our parish, as a faith community to grow and connect. For more information, contact Sophie Doorbar and Gerry Warkentine at: 714-403-4418 OR email

EsthersOnlineRetreat@gmail.com

RETIRO DE CUARESMA EN LINEA**Presentado en Español**

Únete a nuestro retiro de Cuaresma en línea—**GRATIS**. Con la galardonada serie 40 y un grupo de discusión en línea, vamos a hacer las conexiones entre la historia, la escritura y el Significado de la Cuaresma. Esto es una manera especial para Nuestra parroquia, como una comunidad de fe para crecer y conectar. Para obtener más información, llame a Sophie Doorbar and Gerry Warkentine at:

714-403-4418 O por correo electrónico a:

EsthersOnlineRetreat@gmail.com